الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحوث

فبينا، 2021.1.9

تحاليل ذاتية منتظمة ومجانية لأطفال المدارس في النمسا – bmbwf.gv.at/selbsttest

إلى الوالدين وأولياء الأمور الأعزاء!

حقيقة بدء التطعيمات ضد فيروس كورونا في النمسا تتيح لنا جميعًا "تنفس الصعداء". في الوقت نفسه، لا تزال أمامنا بضعة أشهر مع الفيروس. أعلم أنكم في هذه الأيام تتوقعون بشكل أساسي إمكانية التخطيط على المدى الطويل. لسوء الحظ، وعلى الرغم من الإغلاق، فإن عدد الإصابات لا يتطور حاليًا بطريقة تسمح بالتخطيط لأكثر من أسبوع. ومع ذلك، من منظور اليوم، ما زلت أفترض أن دروس طفاكم سيتم المباشرة فيها في المدرسة ابتداءً من 18 يناير\كانون الثاني 2021، أي دروس الحضور – ولكنه ليس لدي أي ضمان لذلك.

بالطبع، سيستمر المباشرة في دوام المدرسة القادم تحت الالتزام بتدابير النظافة السابقة. ومع تفعيل إجراء تحليل جديد ومنتظم، يمكننا بدعج منكم زيادة السلامة في المدرسة. لذلك أتوجه إليكم في هذه الرسالة.

التحاليل الذاتية اللطيفة لتلاميذ وتلميذات المدارس - النتيجة في 15 دقيقة

من وقت افتتاح المدرسة حتى عطلة الفصل الدراسي، سيتم تزويد جميع المدارس في النمسا بحوالي 5 ملايين تحليل ذاتي للتلاميذ. للتحليل ميزتان رئيسيتان: يجب إدخال المسحة فقط في المنطقة الأمامية من تجويف الأنف ولا تتطلب مسحة من تجويف الحلق - ولهذا يمكن لأي شخص إجراء هذا التحليل بنفسه وذلك بسهولة. بعد 15 دقيقة، ستظهر النتيجة - مشابهة لتحليل الحمل. مثل التحاليل السريعة الأخرى، يعد التحليل الذاتي مناسبًا بشكل خاص لاكتشاف كثافة الفيروس العالية. وهذا بدوره يعني أنه يمكن التعرف بسرعة على الأشخاص المصابين والناقلين العدوى بشدة.

يحصل تلاميذاتالميذات المدارس الابتدائية وتلاميذاتلميذات المدارس لذوي الاحتياجات الخاصة على التحاليل والتعليمات لأخذها معهم إلى المنزل، ويختبر جميع التلاميذالتلميذات الآخرين تحت إشراف في المدرسة

إذا كان طفلكم يدرس في مدرسة ابتدائية أو لذوي الاحتياجات الخاصة، فستتلقى التحليل والتعليمات في مدرسة طفلكم. يمكن للطفل بعد ذلك إجراء التحليل في المدرسة تحت إشراف (التربويين\التربويات وأطباع\طبيبات المدارس).

تحليل منتظم مرة واحدة على الأقل في الأسبوع

من أجل التمكن من بناء شبكة أمان واسعة وطويلة الأمد بواسطة التحاليل، سيتم إجراء التحاليل بالطبع على فترات منتظمة. في البداية، يجب إجراء التحليل مرة واحدة في الأسبوع، والمبتغى أن يصل الى مرتين في الأسبوع.

إقرار الموافقة من أولياء الأمور للذين تقل أعمارهم عن 14 عامًا لإجراء التحليل في المدرسة

إذا كان عمر طفلكم بين 10 و 14 عامًا وأجرى التحليل في المدرسة، فسيحتاج إلى موافقتكم الموثقة. يمكنك الحصول على ورقة إقرار الموافقة في المدرسة أو من خلال تنزيلها من موقعنا على الإنترنت. الرجاء التوقيع عليها وإرسالها إلى مدرسة طفلكم.

كيف يعمل التحليل؟ فيديو تعليمي على الموقع bmbwf.gv.at/selbsttest

ستجد على موقع الويب <u>bmbwf.gv.at/selbsttest</u> مقطع فيديو قصيرًا وإرشادات بسيطة توضح كيفية إجراء التحليل خطوة بخطوة. يتوفر أيضًا مجلد معلومات للأسئلة حول التحليل للتنزيل في هذه الصفحة - أيضًا بعدة لغات.

التحاليل الذاتية طوعية ومجانية

التحاليل الذاتية مجانية لكم ولطفلكم. لا تتوقع أي عواقب إذا لم تقبل بها. ولكن كلما زاد عدد الأطفال المشاركين في هذا التحليل المنتظم، ستكون الحياة المدرسية اليومية أكثر أمانًا لطفلكم ولجميع الأشخاص الأخرين. أطلب منكم الانضمام إلى طفلكم وتحفيز طفلكم على المشاركة!

تحياتي

التوقيع

هاينز فسمان

الوزير الاتحادي للتعليم والعلوم والبحوث

ترجمة مجلد المعلومات باللغة الألمانية للوالدين/أولياء الأمور بعنوان: "تحاليل المستضد ذاتية لأطفال المدارس"

الصفحة الواجهة:

تحاليل المستضد الذاتية لأطفال المدارس bmbwf.gv.at/selbsttest

- ✓ ادخل الماسحة 2 سم فقط في الأنف
 - √ سريع وغير مؤلم
 - ✓ يظهر النتيجة خلال 15 دقيقة
 - √ مرة في الأسبوع
 - √ طوعا
 - √ مجانًا

المحتوى:

الى الوالدين وأولياء الأمور الأعزاء،

حتى لو بدأ التطعيم ضد كورونا في النمسا، فإن الفيروس سيرافقنا في المدرسة لبضعة أشهر أخرى. مع الخضوع للتحليل الذاتي للمستضد الجديد بانتظام في المدارس، يمكننا مرة أخرى زيادة السلامة بشكل كبير في الحياة المدرسية اليومية. الشرط الأساسي لذلك هو المشاركة النشطة للطلاب. لذلك: يرجى تحفيز طفلكم على المشاركة في التحاليل الذاتية الطوعية الجديدة! لأن القاعدة هي: معًا في مكافحة الفيروس!

يشرح هذا المجلد بنظرة واحدة، ما الذي يجب أن تعرفه أنتم وطفلكم عن التحليل الذاتي للمستضد.

وزارتكم الاتحادية للتعليم والعلوم والبحوث (BMBWF)

ما هو الاختبار الذاتي للمستضد؟

مثل التحاليل السريعة الأخرى، يمكن أن يوفر التحليل الذاتي للمستضد معلومات في غضون 15 دقيقة فقط، عمّا إذا كان الشخص المختبر مصابًا بكورونا في وقت التحليل أم لا.

يمكن للتحليل الذاتي أن يساهم بشكل كبير في حصر الوباء بسبب سر عته وسهولة تنفيذه في المدرسة. الجديد في هذا التحليل السريع هو أنه يمكن إجراؤه من قبل شخص المختبر نفسه.

لماذا يمكن للشخص المختبر إجراء التحليل بنفسه؟

بالمقارنة مع التحاليل السريعة الأخرى، يتمتع التحليل الذاتي للمستضد بميزة مركزية من حيث تنفيذه: لم يعد من الضروري إدخال المسحة بعمق في تجويف الأنف العلوي، ولكن بعمق 2 سم فقط في كل منخر. هذه الطريقة البسيط تمكّن حتى الشخص العادي من إجراء التحليل.

أين يمكن لطفلي إجراء هذا التحليل؟

إذا التحق طفلكم بمدرسة ابتدائية أو مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة، فستتلقى مجموعة من عدّة التحليل بما في ذلك التعليمات مباشرة من المدرسة ويمكنكم إجراء التحليل في المنزل. هل يلتحق طفلك بمدرسة إعدادية أو مستوى أدنى من الثانوية العامة أو مدرسة متوسطة أو تعليم عالي فيمكنه أن يقوم بالتحليل في المدرسة.

كيف يتم الاختبار الذاتى؟

في bmbwf.gv.at/selbsttest ستجد مقطع فيديو تعليميًا وإرشادات بسيطة

لإجراء الاختبار.

كيف يتم اجراء التحليل في المدرسة؟

في المدرسة، يمكن إجراء التحاليل للصف الكامل في غرفة الصف في غضون 45 دقيقة تقريبًا. يتم تهوية الغرفة أثناء اجراء التحليل. يمكن تقسيم الطلاب إلى مجموعتين (أ) و (ب). تحاليل المجموعة (أ) أولاً، وتواصل المجموعة (ب)، والمجموعة (أ) ترتدي الكمامات. من حيث المبدأ، يمكن للمدارس أن تقرر بشكل مستقل أين تريد إجراء التحاليل — على سبيل المثال أيضا في صالة الرياضة. من المهم أن تكون الغرفة جيدة التهوية، وأن تكون المسافة الابتعاد عن الشخص المختبر مضمونة وأن كل من لا يتم تحليله يرتدي كمامة - كما هو معتاد حاليًا من المستوى الثانوي الأول.

كم مرة يتم إجراء التحليل الذاتى؟

يتم تقديم التحاليل مرة في الأسبوع في البداية ومرتين في الأسبوع على المدى الطويل.

تحت أي ظروف يُسمح لطفلكم بإجراء التحليل الذاتي في المدرسة؟

بالنسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 14 عامًا، يلزم إقرار موافقة والديهم على أن يتمكن طفلهم من إجراء التحليل في المدرسة. يتلقى أولياء الأمور تلاميذ اتلميذات المدرسة الإعدادية أو المدرسة المتوسطة العامة إقرار الموافقة في المدرسة أو يمكنهم تنزيلها من هنا: bmbwf.gv.at/selbsttest. يرجى أخذها معك إلى المدرسة.

ماذا لو كانت نتيجة التحليل إيجابية؟

إذا أجرى طفلكم التحليل في المنزل، فيرجى الاتصال بـ 1450.

إذا حصل طفلكم على نتيجة تحليل إيجابية في المدرسة، فستتصل بكم المدرسة. وتُبلغ المدرسة أيضًا 1450 والسلطة الصحية المحلية.

هل التحليل الذاتي تطوعي ومجاني؟

نعم. لا تتوقعوا لا أنتم ولا طفلكم أي عواقب إذا لم تقبلوا عرض التحليل. ولكن كلما زاد عدد الأطفال الذين يشاركون بانتظام، أصبحت الحياة المدرسية اليومية أكثر أمانًا لكل طفل.

هل لديك أسئلة؟

bmbwf.gv.at/selbsttest

خط كورونا الساخن لدى وزارة التعليم والعلوم والبحوث BMBWF:

0800/21 65 95

خدمة المواطنين\المواطنات التي تقدمها وزارة التعليم والعلوم والبحوث BMBWF:

0800/20 56 76

بيانات النشر:

مالك وسائل الإعلام والناشر والمحرر: الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحوث العنوان Minoritenplatz 5، 1010 فيينا هاتف. 0-20 1531 43+ التصميم: الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحوث BMBWF الصور: الاعتمادات الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحوث BMBWF فيينا، يناير كانون الثاني 2021

bmbwf.gv.at